

New York, 2 luglio 2020

Prot. 0069334/20

**OGGETTO: AVVISO PUBBLICO E APERTO PER L’AFFIDAMENTO CON PROCEDURA NEGOZIATA DEL SERVIZIO DI ESPERTO DEL DESK ANTICONTRAFFAZIONE E ASSISTENZA ALLE IMPRESE PER GLI OSTACOLI AL COMMERCIO E PER LA TUTELA DELLA PROPRIETA’ INTELLETTUALE, PRESSO L’AGENZIA ICE DI NEW YORK (“DESK IPR-FAIRTRADE NEW YORK”).**

**CIG: 8359986EAD**

L’Ufficio ICE di New York invita, con il presente Avviso, gli studi legali presenti e operanti nell’area di New York a presentare un’offerta competitiva sulla base di una quotazione su base mensile per il **“SERVIZIO DI ESPERTO DEL DESK ANTICONTRAFFAZIONE E ASSISTENZA ALLE IMPRESE PER GLI OSTACOLI AL COMMERCIO E PER LA TUTELA DELLA PROPRIETA’ INTELLETTUALE (DESK IPR-FAIRTRADE) – 2020 - 2021”**.



**AVVISO IMPORTANTE**

SI INVITA A LEGGERE CON LA MASSIMA ATTENZIONE E NELLA SUA INTERESSA IL PRESENTE AVVISO E I DOCUMENTI ALLEGATI AL FINE DI VERIFICARE IN ANTICIPO IL POSSESSO DI TUTTI I REQUISITI RICHIESTI.

LA PRESENTAZIONE DI DOCUMENTAZIONE INCOMPLETA COMPORTERA’ LA MANCATA ACCETTAZIONE DELLA DOMANDA.

LA PRESENTAZIONE DI DOMANDA COMPLETA IN TUTTE LE SUE PARTI COMPORTA LA COMPrensIONE E L’ACCETTAZIONE, DA PARTE DEL CANDIDATO, DI TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DI QUESTA PROCEDURA.

IN CASO DI DUBBI O NECESSITA’ DI CHIARIMENTI SI INVITA A CONTATTARE L’UFFICIO ICE DI NEW YORK ALL’INDIRIZZO EMAIL SOTTO INDICATO.

**PREMESSA**

L’ICE-Agenzia per la promozione all’estero e l’internazionalizzazione delle imprese italiane è l’organismo attraverso cui il Governo favorisce il consolidamento e lo sviluppo economico-commerciale delle imprese italiane sui mercati esteri. Agisce, inoltre, quale soggetto incaricato di promuovere l’attrazione degli investimenti esteri in Italia.

L’ICE svolge attività di informazione, assistenza, consulenza, promozione e formazione alle piccole e medie imprese italiane. Grazie all’utilizzo dei più moderni strumenti di promozione e di comunicazione multicanale, agisce per affermare le eccellenze del Made in Italy nel mondo.

Negli USA, L’ICE e’ presente con 5 uffici: New York, Chicago, Los Angeles, Houston e Miami. Per maggiori informazioni si consiglia di visitare il sito web: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it) (Italiano/English).

Nell’ambito della “Convenzione per i Desk Anticontraffazione e Assistenza per gli Ostacoli al Commercio” tra l’ICE-Agenzia ed il ministro vigilante, sono state insediate dall’avvio del progetto nel 2014 unita’ (Desk) operative presso gli Uffici dell’Agenzia ICE di Mosca, Istanbul, New York e Pechino. La convenzione ha validita’ sino al 30 giugno 2021, o comunque fino all’esaurimento dei fondi stanziati.

La Convenzione prevede l’affidamento del servizio di assistenza ad un esperto esterno con profilo ed

esperienza professionale in materia legale e commerciale, in proprieta' intellettuale e in politica commerciale internazionale e di ostacoli al commercio, attraverso un apposito contratto di servizio con lo studio legale regolarmente registrato e operante negli Stati Uniti d'America in base alle normative locali, e di cui lo stesso esperto sia titolare, socio o dipendente.

La figura, altamente specializzata, dovra' possedere un'ottima conoscenza del mercato di riferimento ed operera' in stretto raccordo con l'Agenzia ICE e con il Ministero vigilante.

La durata del servizio oggetto del presente Avviso e' di circa 10 mesi secondo le seguenti date orientative:  
1 settembre 2020 – 30 giugno 2021

## **1. AMMINISTRAZIONE APPALTANTE**

Agenzia ICE, Ufficio di New York - 33 East 67th Street, NY 10065  
Antonino Laspina, Direttore Agenzia ICE di New York  
E-mail: [newyork@ice.it](mailto:newyork@ice.it) - Tel (212) 980.1500 - Fax (212) 758.1050 - [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)

## **2. CONTENUTI DEL SERVIZIO E ATTIVITA' DEL DESK**

L'esperto incaricato del servizio del Desk di New York dovra' svolgere le seguenti attivita' previste dal progetto:

- **Assistenza** specialistica alle singole imprese (ove con assistenza si intende un'attivita' di primo orientamento, e non di assistenza legale o amministrativa di tipo operativo) che tipicamente viene espletata attraverso la formulazione di pareri, consigli e indicazioni pratiche a fronte di specifiche richieste e quesiti che l'Agenzia ICE, nei suoi 5 uffici presenti sul territorio USA, o tramite la Sede di Roma, riceve con frequenza quotidiana da parte delle imprese italiane o di associazioni, consorzi e altri soggetti aggregatori di imprese.
- Erogazione e diffusione di **informazioni** attendibili e costantemente aggiornate su aspetti tecnico-normativi collegati ai temi dell'anticontraffazione, della proprieta' intellettuale e degli ostacoli al commercio, con particolare riguardo, in quest'ultimo caso, alle barriere tariffarie e non tariffarie esistenti negli USA e applicate all'importazione di prodotti o servizi dall'estero e che quindi rappresentano ostacoli reali per l'accesso al mercato da parte delle imprese italiane, con particolare riguardo alle PMI.
- **Studio ed elaborazione di documenti informativi** su nuovi atti, provvedimenti e prassi normative, con redazione di singole note o documenti che verranno resi disponibili alle imprese italiane, in materia di accesso al mercato e proprieta' intellettuale, incluse ma non limitate a: certificazioni all'importazione, regolamenti e standard tecnici, procedure doganali onerose, condizioni peggiorative nelle pratiche all'importazione, norme di sicurezza, norme e misure sanitarie e fitosanitarie, restrizioni di varia natura all'accesso di merci, misure antidumping, barriere al commercio di servizi ed agli investimenti esteri, regole restrittive e discriminanti su appalti pubblici, prassi amministrative, ecc..
- **Aggiornamento** periodico, con tempistiche operative da definire con l'Agenzia ICE di New York, dei contenuti della **Guida agli Ostacoli al Commercio e per l'Accesso al Mercato USA** e della **Guida alla Tutela della Proprieta' Intellettuale negli USA**; per **ciascuna delle due guide e' richiesta una revisione annuale dei contenuti**, fatta salva l'emanazione di provvedimenti normativi di particolare rilevanza, che ne richiedano un aggiornamento tempestivo;

- L'attività informativa del Desk comprende anche l'**alimentazione costante** delle sezioni dedicate del **sito web ICE**, in particolare le sezioni "FAQ", "Pubblicazioni" e "Documenti Utili", con aggiornamenti periodici su novità normative e con documenti di carattere pratico e operative a beneficio delle imprese, nonché l'**elaborazione di flash informativi** da diffondere attraverso strumenti di **social network** che verranno indicati dall'Agenzia ICE.
- Fornire supporto all'attività informativa dell'Agenzia ICE di New York anche attraverso la revisione di **documenti informativi** e l'integrazione in essi di contenuti sui temi e aspetti di competenza del Desk già sopra evidenziati.
- **Formazione** alle imprese e ad altri operatori economici coinvolti nel processo di internazionalizzazione (es. associazioni, consorzi, ecc.), sui temi oggetto di attività del Desk e con riferimento al mercato USA; tale attività si eroga in genere attraverso **sessioni o giornate formative** in modalità seminariale in occasione di missioni imprenditoriali o di eventi promozionali organizzati dall'Agenzia ICE negli USA ma anche in Italia.
- Altri interventi di **comunicazione** e sensibilizzazione sui temi di attività del Desk, ed in particolare sulla base delle indicazioni del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e dell'Agenzia ICE (Ministero vigilante).
- Redazione di una **relazione trimestrale** sull'attività svolta, nonché di altri rapporti e relazioni su temi e focus specifici laddove richiesti dall'Agenzia ICE o dal Ministero vigilante.

### **3. MODALITA' DI EROGAZIONE DEL SERVIZIO**

Le modalità di svolgimento dell'incarico dovranno soddisfare i seguenti requisiti minimi:

- a) assicurare su base quotidiana, tramite indirizzo di posta elettronica dedicato (che verrà fornito dall'ICE), l'evasione delle richieste di informazione e assistenza provenienti dalle imprese italiane, con impegno a rispondere in maniera esaustiva **entro e non oltre le 72 ore** successive alla ricezione della richiesta; in caso di richieste di particolare complessità, l'impegno richiesto è di rispondere in via interlocutoria entro e non oltre le 24 ore successive alla ricezione della richiesta per poi rispondere in ogni caso in maniera esaustiva entro e non oltre 5 giorni lavorativi dalla ricezione della richiesta; Sulla base dell'esperienza fin qui maturata è richiesto un **numero minimo di 20 richieste mensili** da evadere;
- b) piena disponibilità ad assicurare la propria presenza, previo preavviso da parte ICE di almeno 2 giorni lavorativi, in occasione di richieste di incontri da parte di imprese italiane; tali incontri si svolgeranno, salvo diversa e specifica indicazione, presso la Sede dell'Agenzia ICE di New York; Sulla base dell'esperienza fin qui maturata è richiesto un **numero minimo di 10 incontri diretti individuali mensili** con imprese o altri operatori economici italiani richiedenti, **anche in forma digitale o remota**;
- c) piena disponibilità per eventuali richieste di consulenza telefonica da parte delle imprese italiane, o nel caso in cui il personale addetto dell'Agenzia ICE di New York ritenga opportuno un approfondimento telefonico su richieste già ricevute dalle imprese italiane; Sulla base dell'esperienza fin qui maturata è richiesto un **numero minimo di 10 colloqui telefonici o digitali (videochiamata) diretti individuali mensili** con le singole imprese o altri operatori economici italiani richiedenti;

- d) piena disponibilit  ad assicurare la propria presenza, previo preavviso da parte ICE di 2-3 giorni lavorativi, per interventi e presentazioni, i cui contenuti verranno di volta in volta concordati con l'ICE, in occasione di seminari o altri incontri collettivi, a scopo di orientamento e formazione, con delegazioni di imprenditori, studenti o altri professionisti, organizzate dall'Agenzia ICE di New York; Sulla base dell'esperienza fin qui maturata e' richiesto un **numero minimo di 2-3 incontri mensili di formazione anche in forma digitale (webinar)** con gruppi di imprese o altri operatori economici italiani partecipanti;
- e) piena disponibilit , previo preavviso da parte ICE di 2-3 settimane, a prendere parte a missioni negli USA o in Italia, per interventi o presentazioni, in occasione di eventi promozionali o istituzionali organizzati dall'Agenzia ICE; si intende che le spese di missione saranno interamente a carico ICE nel rispetto della normativa italiana in materia e dei regolamenti e procedure amministrativi interni; Sulla base dell'esperienza fin qui maturata e' richiesto un **numero minimo di 1-2 missioni di lavoro annuali** da svolgere in Italia o presso altre localit  degli USA in occasione di eventi promozionali organizzati dall'ICE e con presenza di imprese italiane;

L'esperto operer  sulla base delle **direttive del Direttore dell'Ufficio ICE di New York**, elaborate in linea con quelle del Ministero vigilante. Il Direttore dell'Ufficio ICE o un funzionario di ruolo suo delegato sar  l'**interlocutore nei confronti delle amministrazioni locali e dell'utenza**; cio' anche in considerazione degli elevati **elementi di riservatezza e segretezza** che caratterizzano i titoli della Propriet  Intellettuale.

L'esperto dovr  inoltre assumere l'impegno a **rispettare la riservatezza e la confidenzialit  delle informazioni** e dei dati acquisiti nell'esercizio delle rispettive funzioni, nonch  l'impegno a **non esercitare attivit  esterne incompatibili con l'incarico lui affidato**, a tutela degli interessi italiani.

Per l'espletamento delle sue funzioni **non e' richiesta la presenza fisica** dell'Esperto presso l'Agenzia ICE di New York, **ad eccezione** di quanto previsto dalle funzioni descritte sopra ai **punti b), c) e d) laddove realizzate in presenza e previa richiesta dell'Agenzia ICE.**

L'esperto dovr  tuttavia **assicurare la piena reperibilit , sia telefonica che via email**, ad essere contattato da parte del personale dell'Agenzia ICE e/o dalle imprese italiane, negli **orari di apertura dell'Ufficio: Lunedi' - Venerdi', 9:00-17:00.**

#### **4. REQUISITI OBBLIGATORI RICHIESTI**

Gli esperti candidati dovranno dimostrare di essere in possesso dei seguenti requisiti obbligatori:

1. essere **fiscalmente residente negli USA** e in possesso di **regolare permesso di lavoro**;
2. **non avere riportato condanne penali** e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di provvedimenti amministrativi, ne' avere procedimenti penali in corso, sia negli USA che in Italia;
3. essere in possesso di **titolo di laurea superiore con indirizzo giuridico-economico**;
4. essere in possesso delle **abilitazioni professionali** previste dalla normativa locale, statale e federale degli USA;
5. essere in possesso del **certificato di "good standing"** rilasciato dalle competenti autorit  USA;
6. avere un'**esperienza professionale almeno triennale** maturata negli USA

7. possedere **ottima conoscenza della lingua italiana**, sia orale che scritta, ed **ottima padronanza della lingua inglese**, sia orale che scritta, entrambe da certificare con il modello europeo di classificazione delle competenze linguistiche;
8. essere titolare, socio o dipendente di **studio legale regolarmente registrato e operante negli Stati Uniti d'America** in base alle normative locali, statali e federali.

## **5. PROCEDURA DI SELEZIONE**

L'incarico in oggetto verrà affidato mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione esperita ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera b del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm. e art.10 e 11 del Decreto 2 novembre 2017, nr. 192. In particolare, per la presente iniziativa è intervenuta Autorizzazione del Direttore Generale nr. 44374 del 14/5/2020 e la Determina a Contrarre del Dirigente dell'Ufficio ICE di New York n. 1411/20 del 02/07/2020.

## **6. CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

L'Agenzia ICE e' un'organizzazione governativa che negli USA gode di esenzione fiscale. In base alle leggi e normative italiane l'Agenzia ICE e' tenuta al rispetto delle procedure e dei requisiti che regolano la fattispecie delle procedure concorrenziali e dei relativi contratti di affidamento del servizio richiesto.

**L'Agenzia ICE ha la facoltà di procedere alla aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purché giudicata valida e meritevole di accoglimento.** L'Agenzia ICE ha, altresì, la facoltà di non procedere ad alcuna aggiudicazione sia laddove ritenga opportuno esercitare il principio di autotutela, sia laddove la Commissione giudicatrice valuti le offerte pervenute non rispondenti ai contenuti tecnici ed economici previsti dal presente disciplinare.

La procedura di aggiudicazione sarà quella dell'**offerta economicamente più vantaggiosa** da determinarsi mediante l'applicazione dei criteri di valutazione ed attribuzione dei punteggi di seguito indicati. La selezione dell'offerta economicamente più vantaggiosa sarà svolta attraverso una **procedura** che prevede l'attribuzione di un punteggio massimo di **100 punti** sulla base degli elementi e relativi valori di seguito identificati:

### **A) QUALITÀ DELL'OFFERTA TECNICA (massimo 80 punti su 100)**

<b>CRITERI E PARAMETRI DI VALUTAZIONE</b>	<b><i>Punteggio</i></b>
<b>A) PROFILO PROFESSIONALE DELL'ESPERTO</b>	<b>50</b>
	di cui:
- livello di <b>specializzazione</b> nelle materie di competenza del Desk: diritto e pratica doganale, commercio internazionale, diritti di proprietà intellettuale.	30
- <b>esperienza</b> maturata specificatamente <b>per il mercato USA nelle materie di competenza del Desk</b> : diritto e pratica doganale, commercio internazionale, diritti di proprietà intellettuale.	20

<b>B) PROPOSTA MIGLIORATIVA DEL SERVIZIO</b> Proposta migliorativa rispetto ai parametri minimi sotto indicati al punto 3 sub a), b), c), d), e). <b>N.B. Indicare tassativamente i parametri numerici migliorativi proposti</b>	<b>20</b>
<b>C) REFERENZE PROFESSIONALI</b> Referenze di aziende italiane, in particolare PMI, che hanno fruito di servizi dell'esperto nelle materie di competenza del Desk.	<b>10</b>

### MODALITA' DI ATTRIBUZIONE PUNTEGGIO

Il punteggio per l'offerta tecnica sarà calcolato moltiplicando la media dei voti espressi in una scala da 0 a 1 (si veda tabella seguente) per il punteggio massimo attribuibile (massimo 80 punti)

<b>TABELLA DI CONVERSIONE</b>	
<b>GIUDIZIO QUALITATIVO SUI PARAMETRI DI VALUTAZIONE (v. sopra)</b>	<b>VOTO NUMERICO CORRISPONDENTE</b>
<b>Eccellente</b>	<b>1.00</b>
<b>Molto buono</b>	<b>0.90</b>
<b>Buono</b>	<b>0.80</b>
<b>Sufficiente</b>	<b>0.65</b>
<b>Modesto</b>	<b>0.55</b>
<b>Inadeguato</b>	<b>0</b>

La commissione, terminata l'attribuzione dei coefficienti agli elementi qualitativi procederà, in relazione a ciascuna offerta al calcolo del punteggio previa applicazione della seguente formula indicata come metodo aggregativo-compensatore al paragrafo VI, n. 1 delle linee guida ANAC n. 2/2016.

Il punteggio è dato dalla seguente formula

$$P_i = \sum_n [ W_i * V_{ai} ]$$

dove:

$P_i$  = punteggio dell'offerta  $i$ -esima;

$n$  = numero totale dei requisiti

$W_i$  = peso o punteggio attribuito al requisito ( $i$ );

$V_{ai}$  = coefficiente della prestazione dell'offerta ( $a$ ) rispetto al requisito ( $i$ ) variabile tra zero e uno."

**N.B. L'offerta tecnica si intende come inclusiva dei requisiti minimi del servizio così come indicati nei punti 4 e 5 della presente lettera. In particolare la proposta migliorativa del servizio presuppone in ogni caso il soddisfacimento dei requisiti minimi richiesti.**

### **B) OFFERTA ECONOMICA (QUOTAZIONE DEL COMPENSO MENSILE) (massimo 20 punti su 100):**



## PARAMETRI E MODALITA' DI ATTRIBUZIONE PUNTEGGIO

Il punteggio sarà attribuito sulla base della **compenso mensile (o fee)** richiesto dallo studio di appartenenza dell'esperto candidato.

Il compenso mensile deve essere espresso in **dollari USA**. Con riferimento al servizio oggetto della presente procedura, **l'importo a base d'asta del compenso mensile, omnicomprensivo e senza rimborso spese (fatte salve le missioni di servizio al di fuori dell'area di New York)** e' fissato in **USD 6,000.00 al mese** per un incarico di massimo 10 mesi per un importo complessivo di USD 60.000,00 equivalente a Euro 53,571.42 al tasso di cambio ufficiale della Banca d'Italia dell'1 luglio 2020.

Quanto all'offerta economica, è attribuito all'elemento economico un coefficiente, variabile da zero ad uno, calcolato tramite la formula con interpolazione lineare

$$C_i = R_a/R_{max}$$

dove:

$C_i$  = coefficiente attribuito al concorrente  $i$ -esimo;

$R_a$  = ribasso percentuale dell'offerta del concorrente  $i$ -esimo;

$R_{max}$  = ribasso percentuale dell'offerta più conveniente.

Il punteggio dell'offerta economica verra' quindi calcolato moltiplicando il punteggio massimo attribuibile (20 punti) per il coefficiente  **$C_i$**  ottenuto dal singolo candidato.

### **Offerta anomala**

**Nel caso di appalti pubblici da aggiudicare con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, sono giudicate anomale le offerte che sia per la componente tecnica sia per quella economica ottengano un punteggio pari o superiore ai quattro quinti dei corrispondenti punti massimi previsti nel Avviso di gara. Pertanto, è anomala l'offerta che ottiene un punteggio alto sul piano tecnico e, contemporaneamente, un punteggio alto relativamente all'offerta economica in virtù di un ribasso consistente. (Art. 13, par. 1, comma b del D. Lgs. n. 192 del 2 Novembre 2017).**



## **7. MODALITA' DI PARTECIPAZIONE E PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

Nel rispetto della normativa italiana in vigore e a pena di esclusione, gli studi legali e professionisti destinatari del presente invito ed interessati a partecipare alla procedura negoziata di selezione, dovranno inviare la propria offerta corredata della documentazione qui sotto indicata **tassativamente entro il 17 luglio 2020, ore 4:00 PM EST, in un'unica busta sigillata e riportante sul lato esterno** la seguente dicitura, sia in italiano che in inglese:

Italiano: **“CONFIDENZIALE – NON APRIRE – DOCUMENTI PER PROCEDURA NEGOZIATA PER IL SERVIZIO DI ESPERTO DEL DESK IPR – FAIRTRADE 2020-21”**

Inglese: **“CONFIDENTIAL - Do Not Open. Bid Documents: “DESK IPR – FAIRTRADE 2020-21”**

Initials \_\_\_\_\_



**La busta principale sigillata unica dovra' contenere, al suo interno, in n. 3 (tre) distinte buste interne separate tra loro e sigillate a loro volta, ciascuna busta contenente a sua volta la documentazione qui di seguito indicata, che e' da intendersi come obbligatoria e la cui mancata ricezione, in tutto o in parte, sara' causa di esclusione:**

## **1) BUSTA A – DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA**

**La busta dovra' essere sigillata, e, sul lato esterno, riportare un'etichetta che riporti la seguente dicitura “BUSTA A – DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA” e contenere i seguenti documenti:**

- La presente Lettera d'Invito siglata in ogni pagina e firmata in calce per esteso per accettazione;
- **“Affidavit”- Dichiarazione giurata** secondo la legge Italiana (DPR 445/2000 e D.Lgs. 550/2016) e locale dello Stato di New York, attestante il **possesso dei requisiti obbligatori** piu' sopra richiamati al **paragrafo 4 della presente lettera, punti 1, 2, 3, 4, 6, 7 e 8);**
- **Certificato di “good standing”** rilasciato da competente autorita' USA e riferito al professionista proposto come esperto;
- **Patto d'Integrita'** riferito alla corruzione di pubblici ufficiali esteri, S.C. 1998, c. 34, e alla normativa penale degli USA, *United States' Criminal Code*) siglato in ogni pagina e firmato in calce per esteso per accettazione;
- Copia di **documento d'identita' valido** per gli USA (Patente di Guida, o Tessera d'Identita' o Passaporto) del soggetto firmatario.

**Soccorso Istruttorio - Nel caso i documenti contenuti nella busta “A” risultassero incompleti, incorretti o irregolari possono essere sanati ai sensi dell'Art. 83, Par. 9 del D. Lgs.n. 57/2017.**

## **2) BUSTA B – OFFERTA TECNICA**

**La busta dovra' essere sigillata, e, sul lato esterno, riportare un'etichetta che riporti la seguente dicitura “BUSTA B – OFFERTA TECNICA”.**

L'offerta tecnica, elaborata a corpo per tutta l'attività richiesta, deve essere presentata **in busta chiusa e separata dalla restante documentazione**, che dovrà riportare la dicitura **“BUSTA B - OFFERTA TECNICA”** e il nominativo dell'offerente e contenere esclusivamente l'offerta tecnica. Nella busta “B - offerta tecnica” devono essere contenute le proposte relative all'offerta tecnica, presentate nelle forme ritenute più opportune, tenendo conto dei contenuti specifici del servizio illustrati alle sezioni n. 2 e 3 della presente lettera d'invito.

Tali proposte, sulle quali si basa la valutazione dell'offerta tecnica, dovranno essere relative a:

- 1. Profilo professionale dell'esperto candidato, con allegato Curriculum Vitae nel modello dell'Unione Europea, che contenga in particolare una descrizione chiara e circostanziata relativa a:**
  - a) **competenze specialistiche del professionista candidato come esperto in materia di anticorruzione, ostacoli al commercio e tutela della proprieta' intellettuale;**
  - b) **esperienza maturata dallo stesso specificatamente per il mercato USA in materia di anticorruzione, ostacoli al commercio e tutela della proprieta' intellettuale.**
- 2. Proposta con indicazione puntuale delle migliorie proposte all'erogazione del servizio riferite ai parametri quantitativi minimi indicati al punto 5, sub a), b), c), d), e) della presente lettera d'invito.**

**N.B. vanno tassativamente indicati dei parametri numerici con riferimento a quelli riportati al**



punto 5, sub a), b), c), d), e) della presente lettera d'invito.

3. **Referenze professionali da parte di imprese italiane clienti, con particolare riguardo a PMI.**



**ATTENZIONE: L'offerta tecnica dovrà essere numerata e non dovrà superare le 6 (sei) pagine.**



**L'offerta tecnica dovrà essere siglata in ogni pagina dal legale rappresentante del candidato esperto o dal legale rappresentante dello studio di appartenenza. L'offerta tecnica sarà sottoscritta all'ultima pagina con firma per esteso ed in modo leggibile dal legale rappresentante.**

### **3) BUSTA C – OFFERTA ECONOMICA**

**La busta dovrà essere sigillata, e, sul lato esterno, riportare un'etichetta che riporti la seguente dicitura “BUSTA C – OFFERTA ECONOMICA”.**

L'offerta economica, elaborata a corpo per tutta l'attività richiesta, deve essere presentata **in busta chiusa e separata dalla restante documentazione**, che dovrà riportare la dicitura “**BUSTA “C”- OFFERTA ECONOMICA**” e il nominativo dell'offerente e contenere esclusivamente l'offerta.

A tal fine **dovrà essere utilizzato ESCLUSIVAMENTE lo Schema di offerta economica allegato alla presente**; esso dovrà essere datato e firmato dal rappresentante legale o suo delegato con potere di rappresentanza **a pena di esclusione dalla gara**. La Busta C **non dovrà contenere altra documentazione** in aggiunta allo schema di offerta predefinito e qui allegato.



#### **ATTENZIONE !**

Si raccomanda di **INDICARE LA QUOTAZIONE DEL SERVIZIO SOLO ED ESCLUSIVAMENTE NELL'OFFERTA ECONOMICA contenuta nella BUSTA “C”**,

e **NON all'interno della documentazione amministrativa contenuta nella busta “A” ne' all'interno della busta “B” contenente l'OFFERTA TECNICA.**

Ogni eventuale indicazione legata al prezzo dell'offerta e contenuta nella documentazione amministrativa o nell'offerta tecnica sarà **CAUSA DI INVALIDAZIONE DELL'OFFERTA STESSA E QUINDI DI ESCLUSIONE DALLA PROCEDURA DI SELEZIONE.**

### **8. TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE**



**La scadenza per la presentazione delle offerte e' fissata nel giorno:  
17 luglio 2020 ore 4:00 PM (EST).**

**La prima seduta pubblica per il controllo dei plichi e la sola verifica dei documenti amministrativi contenuti nella Busta “A”, si terrà orientativamente nel periodo 17-30 agosto 2020. Con successivo**

**avviso pubblico sul sito di ICE New York sarà pubblicata la data di svolgimento di tale seduta pubblica presso l'ufficio stesso (33 East 67th street, 10065, New York – NY).**

**Alla seduta pubblica potranno partecipare i candidati esperti o dei delegati in rappresentanza dello studio legale di appartenenza dell'esperto candidato.**

L'**indirizzo** al quale inviare, con corriere espresso, la busta contenente la documentazione sopra richiesta e l'offerta e' il seguente:

**ITALIAN TRADE COMMISSION NY  
33 East 67<sup>th</sup> Street  
New York, NY 10065.**



**N.B. La semplice consegna e ricezione postale dei documenti non comporta in nessun modo soddisfacimento dei requisiti richiesti dalla procedura di selezione.**

**Il mancato rispetto del termine sopra indicato o la mancata presentazione della documentazione richiesta nella sua interezza comporta l'esclusione dalla procedura. Si raccomanda pertanto di leggere con attenzione e rispettare tassativamente le istruzioni e tutti i requisiti formali richiesti.**

## **9. PROCEDURA DI GARA**

Trascorso il termine della scadenza per la presentazione delle offerte, l'Agenzia ICE di New York costituirà una Commissione Giudicatrice, i cui componenti sono nominati dal Direttore dell'ICE Agenzia di New York. Il primo atto della Commissione sarà l'apertura della busta "A - Documentazione" **in sessione pubblica**, a cui potrà presenziare un solo rappresentante, munito di specifica delega, per ogni soggetto partecipante.

Il Presidente della Commissione Giudicatrice, disporrà l'apertura delle sole offerte pervenute in tempo utile, secondo l'ordine risultante dall'apposito registro e procederà alla constatazione della presenza nei plichi delle buste "A – Documentazione Amministrativa", "B - Offerta tecnica", "C - Offerta economica". Procederà, quindi all'esame della documentazione contenuta nella busta "A – Documentazione Amministrativa"; ammetterà, quindi, alla fase successiva solamente i concorrenti che dall'esame dei documenti risulteranno in regola con tutte le prescrizioni del Avviso di gara e del presente disciplinare, verbalizzandone il conseguente risultato. Al termine della seduta pubblica verrà redatto il relativo verbale.

**L'accertamento del mancato possesso delle condizioni minime richieste comporterà l'esclusione del concorrente dalla gara.**

La Commissione Giudicatrice, **in una o più sessioni riservate**, procederà poi all'esame ed alla valutazione del contenuto dei plichi "B - Offerta tecnica" assegnando i relativi punteggi alle offerte e verbalizzandone il conseguente risultato.

La Commissione giudicatrice, **in sessione pubblica**, procederà all'esame ed alla valutazione del contenuto dei plichi "C - Offerta Economica", assegnando i relativi punteggi alle offerte e verbalizzandone il conseguente risultato.

Risulterà “aggiudicatario provvisorio” il prestatore di servizi concorrente che avrà totalizzato il maggior punteggio complessivo risultante dalla somma dei punteggi parziali relativi a ciascun criterio di aggiudicazione.

Nel caso di offerte riportanti lo stesso punteggio complessivo nella graduatoria finale, l'ICE Agenzia provvederà a richiedere una offerta migliorativa ed in seconda istanza, se necessario, si procederà all'aggiudicazione mediante sorteggio.

Al termine della seduta pubblica di apertura dell'offerta economica, sarà quindi redatta la graduatoria definitiva con la conseguente comunicazione della aggiudicazione provvisoria.

Se in seguito alla valutazione delle offerte e all'attribuzione dei punteggi restasse una sola offerta valida l'ICE Agenzia si riserva la facoltà di procedere comunque all'aggiudicazione.

Sulla base delle previsioni dello Statuto e delle regole organizzative interne all'ICE Agenzia, l'organo competente alla formale e definitiva aggiudicazione della presente gara è il Direttore dell'Ufficio ICE di New York.

## **10. TERMINI CONTRATTUALI**

### **MODALITA' DI PAGAMENTO**

La legge italiana non consente pagamenti anticipati per gli appalti pubblici. Pertanto, i termini di pagamento devono rispettare i seguenti criteri specifici:

- pagamento posticipato del compenso su base mensile dopo la firma del contratto.

Il pagamento dei corrispettivi sarà effettuato dall'ICE AGENZIA su presentazione di fattura in originale, intestata a ICE - Italian Trade Commission – Ufficio di New York, 33 East, 67th Street, New York, - NY 10065-49, emessa dal prestatore di servizi aggiudicatario.

**Le fatture saranno liquidate in base alle prestazioni regolarmente eseguite a mezzo bonifico bancario e tutti i riferimenti completi per effettuare l'ACH transfer dovranno essere inseriti nel corpo della fattura e/o comunicati all'ICE Agenzia.**

### **PENALI**

La mancata osservanza delle disposizioni del Contratto potrebbe far incorrere l'Agenzia ICE in danni economici sostanziali e perdite di tipo e in importi che non è possibile determinare e valutare con precisione e preventivamente. Di conseguenza, in luogo dei danni effettivi, entrambe le parti concordano che i danni liquidati possono essere valutati e recuperati dall'Agenzia ICE nei confronti del contraente.

In caso di violazione sia in termini qualitativi che quantitativi del Contratto, l'Agenzia ICE, senza essere tenuta a presentare alcuna prova della quantità o del carattere dei danni effettivi sostenuti a causa della violazione, deve essere immediatamente rimborsata di una somma nella misura da un minimo del 3% ad un massimo del 10% del valore complessivo del Contratto, determinato con riferimento alla gravità della violazione commessa. Questi danni liquidati sono intesi a rappresentare i danni reali stimati e non sono intesi come penali contrattuali.

## **GARANZIE - DEPOSITO CAUZIONALE**

Il vincitore della procedura negoziata deve presentare una garanzia, tramite fideiussione bancaria o assicurativa o con assegno circolare non trasferibile, pari al **10% dell'importo contrattuale complessivo** prima di firmare il contratto. Le spese per l'ottenimento della fideiussione saranno a carico dell'offerente.

## **RAPPORTO PREFERENZIALE**

**L'Amministrazione riconosce l'Esperto del Desk quale fornitore abituale ma non esclusivo e non attribuisce pertanto un diritto di esclusività per la fruizione dei servizi oggetto del presente capitolato da parte dell'Amministrazione. L'esperto del Desk riconosce a sua volta l'Amministrazione quale cliente preferenziale, e quindi avente diritto a tutte le condizioni di miglior favore.**

## **SUBAPPALTO E DIVIETO DI CESSIONE**

E' fatto espresso divieto di ricorrere al subappalto in considerazione della particolare natura del servizio che necessita di avere un interlocutore organizzato in modo tale da garantire la massima fiducia e rapidità nell'esecuzione dei singoli servizi.

## **EFFICACIA**

Le norme e le disposizioni di cui al presente capitolato sono vincolanti per l'Aggiudicatario dal momento in cui viene presentata l'offerta, mentre lo sono per l'ICE Agenzia solo dopo la eventuale registrazione del contratto.

## **OBBLIGO DI RISERVATEZZA E TUTELA DELLA PRIVACY**

L'Aggiudicatario si impegna affinché tutte le informazioni, concetti, idee, procedimenti, metodi e/o dati tecnici di cui il personale utilizzato sarà a conoscenza nello svolgimento del servizio, siano considerati riservati e coperti da segreto. In tal senso l'Aggiudicatario si obbliga ad adottare con i propri dipendenti e consulenti tutte le cautele necessarie a tutelare la riservatezza di tali informazioni e/o documentazione.

L'Aggiudicatario è tenuto ad adottare tutte le misure atte a garantire il trattamento dei dati personali nonché i diritti delle persone fisiche e degli altri soggetti.

L'Aggiudicatario non potrà divulgare, comunicare o diffondere i dati dalla stessa acquisiti in ragione della attività di cui è aggiudicatario, né altrimenti utilizzarli per la promozione e la commercializzazione dei propri servizi. Gli unici trattamenti ammessi sono quelli previsti e disciplinati dal Avviso di gara e dai documenti contrattuali.

Al contempo anche l'ICE Agenzia assicura la segretezza e la confidenzialità dei dati, delle informazioni, del *know-how* contenuta in tutta la documentazione in generale fornita dai concorrenti ai fini della partecipazione alla selezione.

Il Responsabile Unico del Procedimento è il **Antonino Laspina – Direttore dell'Ufficio dell'Agenzia ICE di New York.**

L'Agenzia ICE è un'agenzia strumentale del governo della Repubblica Italiana. L'interpretazione di tutti i termini e condizioni precedenti sarà effettuata dall'Agenzia ICE a sua esclusiva discrezione. Tale interpretazione sarà definitiva e vincolante per tutti gli offerenti.

La procedura di offerta è disciplinata dall'art. 36, comma 2, lett. b del Decreto Legislativo del 18 aprile 2016, n. 50 e nr. 56 del 19 aprile 2017 ("Codice sugli appalti e ss.mm.") che disciplina gli appalti pubblici in Italia e e dal Decreto Ministeriale 2 novembre 2017 nr. 192 – attività contrattuale all'estero.

***Nonostante quanto sopra, si ricorda che l'Agenzia ICE, in qualità di ente governativo straniero con pieno status diplomatico e relative immunità, si riserva la facoltà di revocare senza condizioni il presente invito a presentare offerte e/o annullare la procedura di selezione e aggiudicazione per qualsiasi motivo e in qualsiasi momento senza incorrere in qualsiasi responsabilità in qualsiasi circostanza. Presentando un'offerta per la presente selezione, l'offerente accetta espressamente di rinunciare a qualsiasi reclamo, azione legale e/o rimedio basato sulla legge o sul patrimonio di cui in possesso al momento in cui l'Agenzia ICE decidesse o fosse costretta a ritirare e quindi annullare l'aggiudicazione della procedura.***

#### **Regole di condotta degli appaltatori e/o del personale del contraente/concessionario**

Nell'esecuzione del contratto, il professionista si impegna a rispettare pienamente il Codice di condotta adottato dall'Agenzia ICE ai sensi del DPR 62/2013 approvato dal Consiglio di Amministrazione con la risoluzione n. 249 del 27 marzo 2015. Il Codice di Condotta e le procedure disciplinari dell'Agenzia ICE sono disponibili sul sito [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it) - nella sezione "Amministrazione Trasparente" - "Disposizioni generali" - Atti generali".

Per qualsiasi violazione degli obblighi ai sensi del Codice, se la stessa è considerata seria, l'ICE Agenzia avrà la facoltà di risolvere il contratto.

Con la firma del Contratto la parte contraente dovrà accettare i termini definiti nel presente documento e ai sensi dell'articolo 76 del D.P.R. 445/00, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace o contenente dati non rispondenti a verità, dichiara, ai sensi del disposto di cui all'art. 53, comma 16-ter, del d.lgs. del 2001, n. 165 e s.m.i. di non aver conferito incarichi professionali o attività lavorativa ad ex-dipendenti pubblici che hanno cessato il rapporto di lavoro con l'ICE da meno di tre anni i quali, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto di quest'ultima ai sensi dell'art. 53 comma 16-ter del D. Lgs. 165/2001 s.m.i..

In caso di domande contattare: **Valerio Soldani** o **Sebastiano Marchese**, Settore Informazioni, Investimenti e Startup, Agenzia ICE New York, via e-mail all'indirizzo [iprnewyork@ice.it](mailto:iprnewyork@ice.it).

Antonino Laspina  
Direttore  
Ufficio ICE di New York  
*Firmato in originale*

Initials \_\_\_\_\_

## **DICHIARAZIONE**

**CIG 8359986EAD**

Dichiaro di aver ricevuto tutta la documentazione relativa alla procedura negoziata di selezione per **“L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI ESPERTO DEL DESK ANTICONTRAFFAZIONE E ASSISTENZA ALLE IMPRESE PER GLI OSTACOLI AL COMMERCIO E LA TUTELA DELLA PROPRIETA’ INTELLETTUALE, PRESSO L’AGENZIA ICE DI NEW YORK (“DESK IPR-FAIRTRADE NEW YORK”) 2020-21”**.

Firma per accettazione \_\_\_\_\_  
Societa' \_\_\_\_\_  
Nome (in stampatello) \_\_\_\_\_  
Posizione \_\_\_\_\_  
Data \_\_\_\_\_

**Informativa ai sensi dell’art. 13 de D. Lgs 196/2003:**

*I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo.*



**AFFIDAVIT**

**Under New York Law and Italian Law (DPR 445/2000 and D. Lgs 50/2016)  
INVITATION FOR BID (IFB) FOR THE “SERVICE OF EXPERT OF THE FAIRTRADE AND  
IPR DESK BY A LICENSED LAW FIRM PROFESSIONAL IN FAVOR OF THE ITALIAN  
TRADE AGENCY - NEW YORK OFFICE”.**

**CIG [8359986EAD]**

STATE OF \_\_\_\_\_)

COUNTY OF \_\_\_\_\_ )

BEFORE me, the undersigned Notary \_\_\_\_\_ on this \_\_\_\_ (day  
of the month) day of \_\_\_\_\_ (month), 2020, personally appeared  
\_\_\_\_\_ (name of affiant), known to me to be a credible person and of  
lawful age, who being by me first duly sworn, on his/her oath, deposes and says:

My name is \_\_\_\_\_, born on \_\_\_\_\_,  
in \_\_\_\_\_, residing at \_\_\_\_\_, agent of  
\_\_\_\_\_ (name of the  
company),

- **Tax ID:** \_\_\_\_\_

- **Attorney Registry no.** \_\_\_\_\_

With the company title of \_\_\_\_\_ and for the purpose of the  
bid this Affidavit I authorize to use of the following address at  
\_\_\_\_\_.

**I DECLARE THAT**

I have read and understood all the documents related to the bid this affidavit refers to,  
its policy and regulations (the **PROPOSAL PROCEDURES**) and accept without any  
reservation each and every provision of the Proposal Procedures.

1. I am aware that because of bidding with the Italian Government, we have to abide  
by domestic, federal and foreign regulations and in particular I confirm that I am not  
aware of the existence of any legal or economic reasons that can exclude me and  
the company I represent from becoming General contractor and/or Subcontractor;

2. During the year preceding the publication of the bid, no corporate executive officers have resigned or being laid off/ or the following corporate executive officers have been laid off (list names, DOB, residences, citizenship, role ...) and for those individuals:
  - a. To the best of my knowledge they have not being criminally condemned to fraud; money laundering; corruption; conspiracy as stated under Section 45 of CE Directive 2004/18; or
  - b. There have been criminal judgments but they are now rehabilitated.
3. I, the affiant, am an authorized corporate officer of the bidding company or the sole owner of the bidding company/or the owners of the company are (provide list) and each one of them shall submit a similar affidavit;
4. I have subscribed a liability insurance policy that is currently in effect;
5. I am not aware of any other economic or legal impediment to deal with the Italian Government.
6. I am aware that my information and data shall be stored and used by the Italian Government and waive any privacy rights.

Lastly, I authorize the use of the following facsimile number \_\_\_\_\_ for official communications.

COMPANY \_\_\_\_\_  
 Name/Print \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_  
 Title \_\_\_\_\_

**Subscribed and sworn to before me on this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2020  
 by affiant**

**Signature of Notary Public**

**Allegato 1**



**DA INSERIRE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DELLA BUSTA "C" – "OFFERTA ECONOMICA". NON INSERIRE ALTRI DOCUMENTI ALL'INTERNO DELLA BUSTA "C".**

**CIG [8359986EAD]**

**SERVIZIO DI ESPERTO DEL DESK ANTICONTRAFFAZIONE E ASSISTENZA ALLE IMPRESE PER GLI OSTACOLI AL COMMERCIO E LA TUTELA DELLA PROPRIETA' INTELLETTUALE, PRESSO L'AGENZIA ICE DI NEW YORK ("DESK IPR-FAIRTRADE NEW YORK") 2020-21"**

**OFFERTA ECONOMICA  
 (Offerte multiple non saranno considerate)**

*(In numeri e lettere)*

Quotazione per compenso mensile forfettario e omnicomprensivo per il servizio di Esperto del Desk Anticontraffazione e di Assistenza alle Imprese per la tutela della proprietà intellettuale e gli ostacoli al commercio, presso ICE New York.	In numero \$ (.....)  In lettere: \$ (.....)
---	---

Firma \_\_\_\_\_

Società' \_\_\_\_\_

Nome e cognome (leggibile) \_\_\_\_\_

Posizione \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

**Informativa ai sensi dell'art. 13 de D. Lgs 196/2003:**

*I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo.*

Initials \_\_\_\_\_

## INTEGRITY PACT

Concerning the tender for

**INVITO A PROCEDURA NEGOZIATA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI ESPERTO DEL DESK ANTICONTRAFFAZIONE E ASSISTENZA ALLE IMPRESE PER GLI OSTACOLI AL COMMERCIO E PER LA TUTELA DELLA PROPRIETA’ INTELLETTUALE, PRESSO L’AGENZIA ICE DI NEW YORK (“DESK IPR-FAIRTRADE NEW YORK”).**

**CIG: 8359986EAD**

*(the “Tender”)*

By the COMPANY \_\_\_\_\_, an entity duly registered under the laws of the state of \_\_\_\_\_ with registered office at *(address)* \_\_\_\_\_, *(contact person)*, (hereinafter referred to as the “Company”).

to:

The ITALIAN TRADE AGENCY for the promotion and internationalization of Italian businesses abroad with registered office located 33 East 67<sup>th</sup> Street, New York, NY (hereinafter referred to as the “ITA”);

ITA and Company are hereinafter intended as “Parties”.

### **W I T N E S S E T H:**

**WHEREAS**, The Italian Government and each and every of its ramifications operating within or outside of the territory of the Italian Republic adhere to the principles of transparency, accountability, efficiency and preventing corruption in public contracting.

**WHEREAS**, the ITA, a branch of the Italian Government established and operating on the US soil, is committed to guarantee integrity and transparency and establish efficient relationships with suppliers of goods and services so that neither side will pay, offer, demand or accept bribes, collude with any competitors to obtain a preferred or fast track to contract adjudication; and commit abuses during performance of bidding procedures and public contracting;

**WHEREAS**, the Italian Republic introduced the Decree of the President of the Republic No. 62 of 16 April 2013 (the “DPR”) which establishes the “The Code of Conduct of Civil Servants”; and ITA’s Resolution No. 249 of March 27, 2015 that adopted the Code of Conduct of Civil Servants” (the “Codes”) establishing the duties of care, loyalty, impartiality, and good moral conduct of civil servants employed by Italian governmental branches and ramifications;

**WHEREAS**, Parties agree to adhere and comply with Title 18 of the United States Code Section 201, “Bribery of Public Official and Witnesses” prohibiting bribery of a governmental official (the “Title 18”); the Foreign Corrupt Practices Act of 1977 (the “FCPA”) (15 U.S.C. § 78dd-1) prohibiting foreign trade practices by issuers; and the Securities Exchange Act of 1934 requiring transparency in accounting practices (the “SEA”);

Initials \_\_\_\_\_

**WHEREAS**, ITA complies with the DPR, and Codes and committed to insure assistance in the compliance and application of Title 18, FCPA and SEA to its suppliers and/or bidders of goods and services (the “Statutes”);

**WHEREAS**, Both Parties are committed to preventing corruption in public contracting through the present Integrity Pact (IP) while avoiding practices aimed to influence the bidding and/or awarding procedure in public contracting;

**WHEREAS**, This Pact, duly signed, is produced, under penalty of exclusion, as an integral part of the award procedures and becomes binding during and after an award procedure for the Company, its employees, agents, directors and/or representatives.

**WHEREAS**, ITA, in the process of globalizing Italian businesses, and the Company agreed on methods of respective obligations, duties and applicable sanctions for violations of the present IP and intend to memorialize these terms in this written document.

**NOW, THEREFORE**, in consideration of the covenants, terms, and conditions hereinafter set forth, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the parties hereto agree as follows:

#### Preamble

1The preambles and Exhibits are integral part of this IP, are not separable, and have full legal significance.

#### Integrity, loyalty, transparency and fairness duties

2.1Parties shall insure a transparent and fair environment for the Tender procedure of this IP.

2.2 Parties shall avoid offering, accepting, and/or requesting any sum of money either large or small, or any other reward, favor, benefit, whether directly or indirectly or through intermediaries, for the purpose of securing a bid or an award and/or for the purpose of distorting the proper performance of the awarding procedure of this Tender.

#### ITA’s duties

3.1 ITA agrees to put in place all measures aimed to prevent corruption and insure that none of its employees, agents, directors, and/or representatives will promise or accept any present or future benefit for which he/she is not entitled to in connection with the present Tender.

3.2 During the Tender process, ITA shall insure a fair and transparent environment.

#### Company’s duties

4.1 The Company agrees to take all measures aimed to prevent corruption and insure that none of its employees, agents, directors, contractors, and/or representatives will promise or accept any present or future benefit for which he/she is not entitled to, in connection with the present Tender and aimed at influencing the awarding procedure.

4.2 The Company shall not enter into any undisclosed agreement aimed to restrict competitiveness or influence the bidding process or this Tender.

4.3 The Company, its employees, agents, directors, contractors, and/or representatives, agree to comply and to ensure compliance with the statutory duties, whichever applicable, in DPR, the Codes, Title 18, FCPA and SEA (the "Statutes").

4.4 The Company shall report to the ITA any act or attempt to disrupt an award procedure, and each and every unfair and/or irregular activity occurring during the Tender or related award procedure by anyone capable of influencing the decision making process of the awarding procedure.

Breach of the IP, Disqualification from Tender, Termination of Contract. Damages

5.1 If the Company breaches the IP before, during and after the Tender, the awarding, and execution of the public contract, ITA shall disqualify the Company from the Tender or exclude the company from the performance of the awarded contract.

5.2 If the Company breaches the present IP, the Tender and/or the public contract shall be terminated and ITA is entitled to obtain liquidated damages in the amount up to 200% of the amount of the bid, or the amount of the contract awarded, or any amount paid to the Company for the Tender.

5.3 Similarly, a violation of any statutory duty set out in the DPR, the Codes, Title 18, FCPA and SEA shall be constructed as a simultaneous breach of this IP.

5.4 Upon request, Company shall disclose all payment transactions and related information involving an award procedure in a timely manner.

5.5 In case of breach, ITA shall exclude the Company for three (3) years for the participation in any Tender or public contract awarding procedure.

5.6 If ITA breaches its IP duties, ITA shall insure that all applicable civil and criminal consequences stated in the Statutes will be applied to its employees.

Notices

6.1 All notices (including service of notice to arbitrate), consents and reports provided for in this IP shall be in writing and shall be given by the parties at the addresses set forth below or at such other address as any of the parties hereto may hereafter specify by notice given in the manner provided herein, namely:

If to ITA: [newyork@ice.it](mailto:newyork@ice.it) (e-mail)

If to Company: \_\_\_\_\_ (e-mail)

6.2 A copy of any notice, demand, consent and report to the Parties by any party shall be delivered to the other party in like manner as provided herein for the giving of notices to such party (including delivery of appropriate copies). Such notice or other communication, together with appropriate copies, shall be in writing and shall be deemed to have been duly given if properly addressed (i) on the date of service if served personally on the party to whom notice is to be given, or (ii) on the day indicated



on the delivery receipt if (a) sent via a U.S. nationally recognized overnight courier providing a receipt for delivery or (b) mailed to the party to whom notice is to be given, by first class, registered and certified mail, postage prepaid, return receipt request.

### Miscellaneous

7.1 This IP represents the entire understanding of all the parties hereto, supersedes any and all other and prior agreements between the parties and declares all such prior agreements between them null and void. The terms of this IP may not be modified or amended, except in a writing signed by the party to be charged.

7.2 This IP and all matters relating to it shall be governed by the laws of the State of New York.

7.3 This IP shall terminate when the awarded contract following the Tender procedure has been fully performed.

7.4 Neither party, nor any assignee or successor in interest of such party, shall sell, assign, give, pledge, hypothecate, encumber or otherwise transfer all or any portion of its interest in this IP without the prior consent of the other party, which may be granted or denied in its sole and absolute discretion.

7.5 In connection with this IP, as well as with all the transactions contemplated by this IP, each Party agrees to execute and deliver such additional documents and instruments, and to perform such additional acts as may be necessary or appropriate to effectuate, carry out and perform all of the terms, provisions and conditions of this IP, and all such transactions.

7.6 Any provision of this IP which is prohibited or unenforceable in any jurisdiction shall, as to such jurisdiction only, be ineffective only to the extent of such prohibition or unenforceability, without invalidating the remaining provisions of this IP or affecting the validity or enforceability of such provision in any other jurisdiction. In the event that any law invalidating such a provision may be waived, it is hereby waived by the Parties to the fullest extent permitted by law and this IP shall be deemed to be a valid and binding obligation enforceable against the Parties in accordance with its terms.

7.7 Nothing contained in this IP shall be construed to constitute any Party the general partner or the agent of the other Party, other than in connection with the activities included within the limited scope of the objective of this IP.

### Exclusive Mediation and Arbitration

8.1 In the event of any dispute arising out of or in connection with this IP, the Parties shall first refer the dispute to proceedings under the International Chamber of Commerce Mediation Rules. If the dispute has not been settled pursuant to the said Rules within forty-five (45) days following the filing of a request for mediation or within such other period as the parties may agree in writing, such dispute shall thereafter be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce. At that point, all or remaining disputes between the Parties related to the interpretation or the performance of this IP shall be exclusively and finally settled under the Rules of

Arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules. Venue of the Mediation and/or Arbitration shall be New York City. Language of Mediation and/or Arbitration shall be English.

8.2 In the event that any party hereto institutes any legal suit, action or proceeding, including arbitration, against another party in respect of a matter arising out of or relating to this IP, the prevailing party in the suit, action or proceeding shall be entitled to receive, in addition to all other damages to which it may be entitled, the costs incurred by such party in conducting the suit, action or proceeding, including actual attorney's fees' and expenses and court costs. This provision is a material term to this IP. As used herein, "actual attorneys' fees" or "attorneys' fees actually incurred" means the full and actual costs of any legal services actually performed in connection with the matter for which such fees are sought calculated on the basis of the usual fees charged by the attorneys performing such services, and shall not be limited to "reasonable attorneys' fees" as that term may be defined in statutory or decisional authority.

Privacy

9.1 The Company agrees that its corporate data and information will be stored and published on the ITA website.

9.2 This IP may be executed in a number of counterparts, each of which shall be deemed an original and all of which shall constitute one and the same Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have executed this IP the day and year first above written.

DATE \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**COMPANY** \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Printed name: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ITALIAN TRADE AGENCY**

By: \_\_\_\_\_

Title: Trade Commissioner

Printed Name: **Antonino Laspina**

Initials \_\_\_\_\_